

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnementen:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{me} Semester
Fr. 3. — **Ausland:** Jährlich Fr. 22,
 2^{me} Semester Fr. 12.
 In der Schweiz kann man bei der Post
 abonnieren; außerhalb der Schweiz
 durch Postmandat an die Administra-
 tion des Blattes in Bern.
 Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Abonnementen:
 (Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^{me} semestre fr. 3.
 Etrange: fr. 22,
 2^{me} semestre fr. 12.
 On s'abonne, en Suisse, exclusivement
 aux offices postaux; à l'étranger, aux
 offices postaux ou par mandat postal à
 l'Administration de la feuille, à Berne,
 Prix du numéro 25 cts.

Versendung
 regelmässig Mittwoch und Samstag
 abends. Nach Bedürfnis erscheint
 das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
 im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
 Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
 au Département fédéral des Affaires étrangères,
 Division du commerce.

La feuille est expédiée
 régulièrement les mercredi et samedi
 soir; elle paraît en outre d'autres
 jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. pro Zeile. Insätze werden
 von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Anzeigen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les
 annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets de banque; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Ursprungzeugnisse zu WarenSendungen nach Frankreich. — Certificats d'origine pour envoi de marchandises à destination de la France.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

Bern — Berne — Berna

Bureau Laupen.

1895. 17. August. Die unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Neuenegg** am 4. Juli 1892 in das Handelsregister von Laupen eingetragene Genossenschaft, mit Sitz in Neuenegg (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1892, pag. 631), hat in ihrer Hauptversammlung vom 23. Mai 1895 an Stelle des weggezogenen Fritz Gerber zum Sekretär gewählt den Johann Berger von Innerbirrmoos, Landwirt in der Hahlen, Gemeinde Neuenegg.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1895. 16. August. Der Geschäftsausschuss des **Kaufmännischen Vereins St. Gallen**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. vom 31. März 1892, pag. 318; 18. August 1892, pag. 728; 4. August 1893, pag. 720), wurde in der ordentlichen Hauptversammlung vom 30. Juli 1895 bezw. in der Vorstandssitzung vom 5. August 1895 folgendermassen bestellt: Ernst Eugster von Speicher, Präsident; Max Altherr von St. Gallen, Vizepräsident; Friedrich Frey-Deutsch von Widuan, Auktar; Carl Güttinger von Hinwil, Rechnungsführer; Ulrich Süss von Stammheim, Kassier; Henry Jenny von Ennenda, Korrespondent, alle wohnhaft in St. Gallen.

16. August. Franz Jäger und Robert Jäger, beide von Gera, in St. Gallen, haben unter der Firma **Gebr. Jäger** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit heute ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Theater- und Maskenkostümgeschäft. Geschäftslokal: Damm Nr. 25.

16. August. Die Firma **A. Kraft-Hirschy** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. Dezember 1894, pag. 1083) wird infolge Wegfalls der gesetzlichen Voraussetzungen zur Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

16. August. Die Firma **Wwe. Elisabetha Naeff** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 19. August 1891, pag. 700) ist infolge Verkaufes erloschen.

Inhaberin der Firma **Wittwe Weiss** in Rorschach ist Witwe Anna Weiss von Obfelden (Zürich), in Rorschach. Natur des Geschäftes: Mercerie und Wollwaren.

16. August. Die Firma **Hreh. Zimmerman** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 45 vom 25. Februar 1892, pag. 177) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **E. Zimmermann z. Friedeck** in Rorschach ist Witwe Emma Zimmermann-Wehrlein von Pfäffikon (Zürich), in Rorschach. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Spezereien, Mercerie und Ellenwaren.

16. August. Die Firma **K. Bürger-Steinmann** in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 213 vom 31. Oktober 1891, pag. 864) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. August. Die Firma **Barnsdall & Grauer** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1895, pag. 76) ist infolge Wegzuges der Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

1895. 17. August. Inhaber der Firma **A. Zumsteg zum Rössli** in Bremgarten ist Augustin Zumsteg von Mettau, in Bremgarten. Natur des Geschäftes: Gasthof und Wirtschaft. Geschäftslokal: In der Sternengasse.

Bezirk Kulm.

17. August. Die Firma **W. Suter, Apotheker**, in Reinach (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. November 1883, pag. 950), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bezirk Muri.

17. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Spar- u. Leihkasse des Kreises Boswil** in Boswil (S. H. A. B. Nr. 108 vom 18. Juni 1889, pag. 536) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Joseph Keusch; Kassier Siegfried Hilfiker, beide von und in Boswil; dieselben führen je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Weitere Vorstandsmitglieder sind: Joseph Fintan Huber von und in Besenbüren; Heinrich Keller zum Löwen von und in Boswil und Alois Ammann, Gemeinderat, von und in Bünzen.

Waadt — Vand — Vaud

Bureau de Morges.

1895. 17. aout. La raison **C. Moyard**, à Lonay (F. o. s. du c. du 24 février 1891, n° 40, page 160), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1895. 17. aout. Sous la dénomination de **Caisse d'Epargne de Dombresson**, il a été fondé, par statut du 15 juin 1895, reçus G. Etter, notaire, à Dombresson, une association régie par les dispositions de cet acte et pour le surplus par celles du titre XXVII du code des obligations. Le siège de la société est à Dombresson; son but est de faciliter aux habitants du Val-de-Ruz l'épargne par versements réguliers ou par dépôts, et de servir de banque populaire. Sa durée est fixée du 1^{er} juillet 1895 au 30 avril 1905; à cette date elle sera prolongée indéfiniment, si une décision contraire n'est pas prise par l'assemblée générale six mois au moins avant le 30 avril 1905. Pour être membre de la société, il faut faire une demande écrite et être reçu par le comité. Celui-ci prononce sur les admissions deux fois par an. Tout sociétaire a le droit de se retirer de l'association tant que la dissolution de celle-ci n'est pas prononcée. La sortie a lieu pour la fin d'un exercice annuel, et moyennant un avertissement donné par écrit trois mois à l'avance. En outre, tout sociétaire qui laissera écouler deux mois sans effectuer ses versements sera réputé démissionnaire. La qualité de sociétaire se perd par la faillite. En cas de décès, les droits et charges du défunt passent à sa veuve ou à ses héritiers. Le sociétaire démissionnaire, en faillite, ou exclu de l'association, n'a aucun droit au fonds de réserve. Les apports des sociétaires consistent par chacun d'eux dans un versement hebdomadaire de cinquante centimes ou d'un multiple de ce nombre. L'ensemble de ces apports et les dividendes non retirés et capitalisés constituent le fonds social, dont le chiffre n'est pas déterminé et qui est affecté à la garantie des engagements sociaux. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les affaires de la société sont administrées: a. Par l'assemblée générale des sociétaires; b. par le comité; c. par la commission de vérification des comptes. Le comité représente l'association dans tous les actes publics, judiciaires ou autres, et dirige les affaires de l'association dans les limites des statuts. La signature sociale est déléguée: a. Au caissier individuellement, il signe: Caisse d'Epargne de Dombresson, le caissier . . . ; b. collectivement au président et au secrétaire, ils signent: Caisse d'Epargne de Dombresson, le président . . . , le secrétaire . . . Les bénéfices, après paiement des frais d'administration et après le prélevement statutaire en faveur du fonds de réserve, serviront au paiement d'un dividende aux sociétaires sur leurs versements. L'assemblée générale des sociétaires, tenue le 5 juillet 1895, a composé le comité des citoyens Dr Georges Sandoz président; Henri Viézel, vice-président; Emile Amez-Droz, secrétaire; Gottfried Etter, caissier, et Christ. Kropf, secrétaire; ces membres sont domiciliés à Dombresson, à l'exception de Emile Amez-Droz, qui demeure à Villiers. Bureaux: A Dombresson, au domicile du caissier.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
 Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
 im Monat Juli 1895 — au mois de juillet 1895.

Urhandsnummer Nr d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Notes Propres billets reçus	An die emittirende Bank gesandte Notes Billets expédiés à la Banque qui les a remis	
			Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	480,450	52,050	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	72,150	2,550	
3	Kantonalbank von Bern	480,650	609,550	
4	Banca cantonale ticinese	64,400	—	
5	Bank in St. Gallen	421,200	204,200	
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	7,250	2,000	
7	Thurgauische Kantonalbank	86,650	18,000	
8	Aargauische Bank	61,450	30,900	
9	Toggenburger Bank	17,400	21,450	
10	Banca della Svizzera italiana	31,750	7,000	
11	Thurgauische Hypothekenbank	28,700	9,300	
12	Graubündner Kantonalbank	104,550	350	
13	Luzerner Kantonalbank	13,150	131,600	
14	Banque du commerce	1,925,700	517,700	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	15,700	600	
17	Bank in Basel	651,050	2,988,050	
18	Bank in Luzern	18,300	3,100	
19	Banque de Genève	508,250	723,650	
21	Zürcher Kantonalbank	1,484,600	871,750	
23	Bank in Schaffhausen	60,850	1,400	
24	Banque cantonale fribourgeoise	11,850	—	
26	Banque cantonale vaudoise	482,000	80,000	
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri	8,250	3,400	
28	Kantionale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	4,450	1,350	
30	Banque cantonale neuchâteloise	241,400	817,500	
31	Banque commerciale neuchâteloise	389,550	603,950	
32	Schafhauser Kantonalbank	80,400	10,750	
33	Glarner Kantonalbank	11,850	2,800	
34	Solothurner Kantonalbank	23,750	14,800	
35	Obwaldner Kantonalbank	9,900	2,350	
36	Kantonbank Schwyz	31,200	3,850	
37	Creditto Ticinese	16,100	3,600	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,200	7,750	
39	Zuger Kantonalbank	15,050	8,050	
		Total	7,755,150	7,755,150
		Durchschnitt des 1. Semesters 1895		
		Moyenne du 1 ^{er} semestre 1895	10,145,450	10,145,450

VII. Monatsbilanz 1895 der Schweizerischen vom 31.

VII^{me} Bilan mensuel de 1895 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponible Guthaben — Créesances à vue						Wechselforderungen — Créesances sur effets de					
		Gesetzliches Metallgeld ¹		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken		Uebrige Kassabestände ²		Emissions-Banken und Zweiganstalten		Korrespond.-Debitoren		Diverse ³		Schweizer Wechsel ⁴		Wechsel auf das Ausland	
		Espèces ayant cours légal		Propres billets en caisse		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse ⁵		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs		Divers ⁶		Effets sur la Suisse ⁴		Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,817,276	15	82,350		1,040,600		65,764	70	566,421	—	541,503	85	—	—	12,023,363	67	750,617	90
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,043,194	30	8,850		124,650		13,394	65	61,605	57	401,968	09	—	—	2,747,990	18	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,500,699		430,700		911,000		112,473	95	5,437,784	68	3,108,827	97	—	—	9,586,424	95	1,202,902	31
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	368,849		36,000		62,700		165,649	70	1,079,158	51	1,793,596	74	236,480	77	1,610,002	26	3,375,707	06
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,378,776	30	159,450		426,950		7,060	82	451,990	39	458,954	18	—	—	7,472,955	65	160,803	60
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	336,235		6,950		23,200		2,521	18	88,499	63	67,884	35	11,392	90	928,707	97	—	—
7	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	762,018	51	4,000		281,550		43,988	76	9,441,233	45	288,510	12	—	—	2,672,225	21	270,164	80
8	Aargauische Bank, Aarau	2,188,058	11	11,050		131,600		42,658	07	78,941	16	603,365	95	—	—	4,893,606	33	538,565	99
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	440,464	04	23,800		178,060		59,919	39	2,659,561	28	415,191	50	—	—	2,167,081	52	358,962	67
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	932,991	30	8,500		50,850		59,823	44	78,682	76	1,355,104	07	—	—	1,499,902	46	978,565	15
11	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	668,465	80	6,200		74,850		145,762	65	8,717,800	50	558,974	50	—	—	477,688	66	30,601	40
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,096,264	15	82,300		183,100		36,409	03	237,074	25	485,067	06	8,657	62	6,892,491	20	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,464,625		55,850		521,600		45,821	59	81,396	49	610,762	98	27,209	49	3,085,124	65	306	17
14	Banque du commerce, Genève	10,490,996	60	629,300		494,800		3,978	40	608,042	10	2,260,421	70	901,550	20	13,564,176	35	868,468	90
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,434,546	84	11,050		171,750		16,362	05	48,830	46	42,146	54	—	—	2,333,966	22	10,716	33
17	Bank in Basel, Basel	11,048,555		929,000		849,000		39,888	57	537,030	05	439,611	30	—	—	9,115,169	09	492,819	46
18	Bank in Luzern, Luzern	1,822,654	95	69,350		263,900		192,883	01	57,635	34	745,259	97	—	—	2,491,182	30	72,726	75
19	Banque de Genève, Genève	2,157,850	80	223,650		723,200		21,689	85	414,320	05	98,945	70	—	—	9,955,226	30	60,677	25
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	12,958,763	76	2,199,800		1,572,000		75,288	66	14,623,688	90	2,846,385	15	—	—	26,968,795	44	4,950,902	75
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,216,044	64	16,700		203,550		17,731	65	160,982	51	443,202	06	7,225	04	1,474,832	92	126,581	98
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	522,645		13,600		80,250		5,287	—	72,089	49	104,604	52	—	—	1,482,412	51	614	71
26	Banque cantionale vaudoise, Lausanne	4,400,274	73	721,450		284,500		52,485	75	1,377,768	74	1,116,783	01	78,294	43	19,637,919	94	144,045	30
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	693,895		7,300		6,100		8,449	44	472,288	08	236,557	73	—	—	145,226	44	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	467,080		4,950		30,750		4,779	69	145,701	09	39,292	66	—	—	206,200	30	32,551	65
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,559,580	98	181,250		360,450		27,652	89	398,145	40	1,676,040	—	120,894	91	6,399,482	77	707,366	17
31	Banq. com. neuchâteloise, Neuchâtel	1,770,651	50	289,100		610,050		5,864	69	103,075	71	2,056,978	43	498,112	61	4,118,137	78	84,780	15
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	734,639	66	45,750		207,600		34,886	08	18,740	87	35,138	88	23,885	70	481,512	57	5,813	83
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	788,155		7,950		41,700		9,403	15	40,498	93	278,745	59	—	—	1,416,086	39	188,837	27
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,164,373	08	15,850		358,450		40,160	42	30,768	29	158,195	94	7,013	11	8,564,265	17	18,036	83
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	483,895		14,700		14,950		2,276	31	246,020	56	18,515	50	—	—	385,947	15	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	952,681		8,100		7,250		8,903	19	182,430	90	112,591	93	—	—	1,153,256	08	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	792,475		17,600		27,500		41,129	44	200,808	08	185,520	04	52,882	72	840,603	17	241,602	12
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,201,866		101,800		99,150		9,645	09	229,841	27	301,853	44	—	—	4,291,647	44	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	492,040		4,100		66,550		11,244	40	45,981	72	327,094	60	—	—	415,005	87	18,289	33
		91,616,530		6,328,350		10,434,150		1,433,494	11	49,691,053	01	24,262,994	05	2,012,599	50	163,548,867	41	15,678,977	83
		109,811,524	11											75,966,646	56			224,825,204	91

¹ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierte Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldsscheine. ⁴ Compris l'avoir au bureau central. ⁵ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets						Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue						Wechsel-Engagements sur					
		Noten-Zirkulation		Eigene Noten in Kasse		Depositen und Kassascheine		Emissionstankten und Zweiganstalten		Korrespondent-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren ⁷		Diverse ⁸		Eigenwechsel			
		Billetts en circulation	Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banks d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ⁹	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ⁹	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ⁹	Divers ⁸	Divers ⁸	Divers ⁸	Billetts à ordre à terme		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	11,917,650	82,350	229,867	17	—	—	97,885	91	1,461,672	73	4,727,541	22	—	—	—	—		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,991,150	8,850	—	—	—	—	22,486	14	62,188	03	—	—	—	—	—	—		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,569,300	430,700	—	—	—	—	5,509,442	79	1,795,963	20	14,969,608	64	—	—	—	—		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,964,000	36,000	—	—	—	—	1,071,283	46	165,900	12	2,411,706	57	5,272	—	—	2,457,000		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,340,550	159,450	332,164	84	—	—	39,246	81	1,038,361	10	—	—	—	—	—	—		
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	693,050	6,950	—	—	—	—	33	85	1,983	75	191,115	81	—	—	—	—		
7	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,496,000	4,000	—	—	—	—	9,292,862	30	56,137	84	—	—	—	—	—	81,597	40	
8	Aargauische Bank, Aarau	8,988,950	11,050	—	—	301,368	76	29,981	37	127,260	40	5,916,							

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juli 1895.

d'émission suisses (y compris les succursales)

juillet 1895.

Actif

-rungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.	
		Conto-Corrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- bedürftigkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse*		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
Wechsel mit Faustpfand ⁵	Avances sur nantissemnt ⁶	Comptes courants débiteurs	Océances sans engagement par lettre de change	Créances hypothécaires	Créances hypothécaires	Effets publics	Divers ⁶	Meubles et immeubles	Commandites	Comandites	Comptes d'ordre (charges)												
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Nr.	
—	—	2,461,650	60	2,653,222	08	81,958,870	27	2,628,667	55	—	—	495,813	68	—	—	1,224,959	25	—	—	63,310,580	70	1	
444,172	90	599,966	52	1,331,432	60	27,578,513	20	1,199,275	—	—	—	42,443	90	—	—	1,517,451	58	—	—	37,109,908	49	2	
1,130,701	35	8,324,819	34	1,383,522	40	832,663	—	8,171,114	40	—	—	394,656	42	—	—	474,170	37	—	—	49,501,960	34	3	
167,500	—	2,948,526	69	—	—	700,000	—	4,928,663	55	17,181	10	70,000	—	2,967,955	14	603,045	02	—	—	21,675,515	54	4	
4,288,160	—	1,705,648	94	195,360	98	245,534	50	1,207,982	60	—	—	66,150	—	550,000	—	193,522	—	2,250,000	—	26,219,299	96	5	
14,394	25	1,032,877	77	—	—	28,761	30	1,116,094	90	—	—	39,990	05	—	—	65,918	44	300,000	—	4,056,377	74	6	
1,064,000	—	6,025,149	70	2,336,888	75	52,430,061	61	2,726,991	25	—	—	203,000	—	—	—	2,844,088	59	—	—	80,898,840	65	7	
931,200	—	4,130,465	68	995,281	30	27,461,149	08	5,131,361	75	—	—	849,106	04	—	—	879,504	29	—	—	48,452,913	75	8	
737,031	75	7,582,494	28	2,420,420	35	8,708,346	56	5,774,079	03	—	—	776,328	47	—	—	182,572	67	—	—	28,544,303	51	9	
90,152	—	2,224,982	65	—	—	164,000	—	7,029,680	45	4,196	—	220,812	25	824,950	47	60,074	59	1,000,000	—	16,662,717	59	10	
135,946	—	4,184,930	62	2,341,655	25	46,026,275	59	1,938,055	—	—	—	127,960	—	—	—	1,640,771	10	—	—	67,066,187	37	11	
810,000	—	4,167,856	98	1,760,648	30	15,193,545	84	9,787,089	90	—	—	50,497	70	—	—	951,027	25	—	—	42,192,029	30	12	
1,715,587	20	4,178,578	90	17,928,019	67	10,176,998	18	16,530,736	55	69,207	—	4,050	95	—	—	133,279	45	—	—	57,417,644	25	13	
4,384,500	—	1,371,598	45	31,700	—	6,442,568	50	—	—	366,000	—	—	—	128,592	45	—	—	42,815,693	65	14			
—	—	1,195,256	55	7,887,172	25	1,187,089	39	915,948	05	—	—	—	—	—	—	328,360	28	—	—	15,587,641	91	15	
10,003,850	—	2,419,922	61	2,249,000	—	—	—	6,878,458	50	—	—	330,000	—	—	—	245,369	96	4,000,000	—	49,571,674	54	17	
2,668,633	06	3,964,903	89	3,822,950	—	3,852,877	10	5,127,259	85	73,085	70	1,006,000	—	—	—	894,146	80	4,000,000	—	30,115,298	72	18	
1,182,578	55	—	—	—	—	—	—	71,960	—	46,358	85	215,094	—	—	—	18,068	95	—	—	15,785,619	80	19	
1,278,245	14	17,047,570	42	21,121,876	78	95,234,428	70	5,529,732	24	—	—	416,737	17	145,608	50	3,294,839	54	—	—	208,996,321	01	21	
56,939	55	2,319,885	55	16,544	15	191,188	99	1,135,236	25	—	—	222,864	25	—	—	50,452	48	—	—	6,274,064	45	24	
6,016,179	65	9,816,655	72	7,440,252	50	11,016,897	05	16,416,980	60	288,142	57	589,604	35	—	—	310,092	21	—	—	79,703,351	55	26	
—	—	888,676	78	80,000	—	8,483,447	10	6,249,385	55	—	—	812	67	—	—	264,564	25	—	—	12,656,203	54	27	
57,485	10	583,324	81	1,517,940	09	328,574	78	1,007,080	—	—	—	—	—	—	—	89,935	73	—	—	4,465,595	35	28	
656,889	45	3,429,924	94	20,436,979	60	11,168,975	85	1,899,117	76	70,450	30	174,578	11	—	—	684,639	11	—	—	30,664,285	74	30	
542,620	—	450,905	61	—	—	—	—	2,343,427	35	103,398	70	165,572	70	—	—	46,351	87	—	—	13,178,529	40	31	
578,227	04	692,095	60	1,665,045	64	6,788,964	33	3,054,863	26	—	—	1	—	—	—	403,709	04	—	—	14,757,718	—	32	
88,944	60	2,961,877	68	1,895,756	45	6,490,994	14	4,668,428	80	—	—	55,100	—	—	—	649,895	71	—	—	19,576,820	76	33	
1,387,494	20	2,048,796	81	4,487,415	18	27,137,078	85	2,917,456	70	—	—	502,491	57	—	—	1,818,818	97	—	—	46,101,664	62	34	
—	—	346,471	18	188,165	01	2,810,078	14	958,735	—	—	—	—	—	—	—	16,575	54	—	—	4,930,324	34	35	
774,608	10	1,005,565	57	5,892,342	76	2,134,864	28	3,627,540	05	—	—	2,000	—	—	—	275,683	28	—	—	13,787,717	04	36	
989,100	50	3,828,513	54	74,620	—	645,440	20	2,360,955	28	171,855	15	497,520	33	—	—	149,277	70	—	—	10,617,403	22	37	
492,725	70	5,014,351	85	922,616	09	12,066,774	57	9,266,664	15	146,085	10	148,592	69	—	—	1,463,873	27	—	—	35,762,335	16	38	
454,993	58	918,916	92	9,986,909	46	4,661,886	35	846,969	75	—	—	56,832	15	—	—	370,966	03	—	—	12,672,185	16	39	
42,597,359	67	112,909,928	80	96,746,917	39	410,858,222	25	150,811,285	52	989,910	47	7,970,414	75	4,488,514	11	21,084,047	61	11,550,000	—	—	—	—	
771,811,214. 43																							
33,492,976. 47																							
Aktiven Actif																							
1,227,457,566																							

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres						Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation		Total		Nr.	
		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse*		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahl		Ausstehend					

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. Juli 1895,
verglichen mit dem Formonat.

Passiven.	30. Juni		31. Juli	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter	172,484,200	—	169,399,100	—
Eigene und andere Noten in Kassa	18,163,200	—	16,762,500	—
Noten-Emission	185,647,400	—	186,161,600	—
Giro- und Checks-Konti	24,878,180	94	23,079,478	76
Depositen- und Kassascheine	5,624,448	73	6,387,888	34
Emissionsbanken und Zweiganstalten	47,122,725	72	46,687,625	06
Korrespondenten-Kreditoren	8,003,971	17	8,108,264	67
Konto-Korrent-Kreditoren	105,449,563	86	90,411,604	07
Diverse	243,978	61	167,714	74
Andere kurzfällige Schulden	191,322,863	53	174,837,520	64
Eigen-Wechsel	3,873,652	25	3,013,715	75
Tratten und Acceptationen	18,917,821	41	14,647,881	14
Wechsel-Schulden	17,291,473	66	17,661,546	89
Konto-Korrent-Kreditoren	32,612,475	59	31,402,130	42
Sarkasska-Einlagen	218,369,769	43	219,860,748	49
Depositen-Scheine und Obligationen	380,536,524	04	382,500,940	15
Feste Anleihen	5,325,000	—	5,360,000	—
Diverse	602,351	50	590,909	95
Andere Schulden auf Zeit	637,446,120	61	639,714,729	01
Reservefonds, ordentlicher und außerordentlicher Gesellschafts-Konti	27,337,747	31	27,426,370	89
Eingezahltes Kapital	20,831,901	27	23,080,799	05
Eigene Gelder	147,025,000	—	147,025,000	—
Ausstehendes Kapital	195,194,648	58	197,532,169	94
Eigene Gelder	11,550,000	—	11,550,000	—
Aktiven	1,288,452,506	38	1,227,457,566	48
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	72,492,820	—	71,933,300	—
Verfügbar Baarschaft	19,549,305	10	19,682,230	—
Eigene Noten	4,415,350	—	6,328,350	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	8,747,850	—	10,434,150	—
Uehrige Kassabestände	1,462,112	07	1,433,494	11
Kassa	106,667,437	17	109,811,524	11
Emissionsbanken und Zweiganstalten	51,583,715	92	49,691,053	01
Korrespondenten-Debitoren	26,077,068	66	24,262,994	05
Diverse	1,367,173	44	2,012,599	50
Kurzfällige Guthaben	79,027,958	02	75,966,646	56
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	174,850,870	78	166,548,867	41
Wechsel auf das Ausland	17,505,610	91	15,678,977	83
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	48,133,087	33	42,597,359	67
Wechselloforderungen	235,489,019	02	224,823,204	91
Konto-Korrent-Debitoren	118,364,910	81	112,909,928	80
Schuldscheine ohne Wechselseitigkeit	94,484,622	02	96,746,917	39
Hypothekar-Anlagen	407,111,077	93	410,853,222	25
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	157,550,099	47	150,311,235	52
Liquidationen und Diverse	1,034,747	40	989,910	47
Andere Forderungen auf Zeit	773,495,457	18	771,811,214	43
Mobilien und Immobilien	8,002,885	59	7,970,414	75
Kommanditen und Beteiligungen	4,792,274	22	4,488,514	11
Gesellschafts-Konti	19,427,525	23	21,084,047	61
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	32,222,635	04	33,492,976	47
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
Aktiven	1,288,452,506	38	1,227,457,566	48

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 juillet 1895
comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 juin		31 juillet	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Billets en mains de tiers	172,484,200	—	169,399,100	—
Propres billets et autres billets en caisse	13,163,200	—	16,762,500	—
Emission de billets	185,647,400	—	186,161,600	—
Comptes de virement et de chèques	21,878,180	94	23,079,478	76
Bons de caisse et de dépôts	5,624,448	73	6,387,888	34
Banques d'émission et succursales	47,122,725	72	46,687,625	06
Correspondants créanciers	8,003,971	17	8,108,264	67
Comptes courants créanciers	105,449,563	86	90,411,604	07
Divers	243,978	61	167,714	74
Autres engagements à courte échéance	191,322,863	53	174,837,520	64
Billets à ordre	8,873,652	25	3,013,715	75
Traites et acceptations	18,917,821	41	14,647,881	14
Engagements par effets de change	17,291,473	66	17,661,546	89
Comptes courants créanciers	32,612,475	59	31,402,130	42
Dépôts en caisse d'épargne	215,369,769	48	219,860,748	49
Bons de dépôt et obligations	880,586,524	04	882,500,940	15
Emprunts fixes	5,325,000	—	5,360,000	—
Divers	602,351	50	590,909	95
Autres engagements à terme	637,446,120	61	639,714,729	01
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	27,337,747	31	27,426,370	89
Comptes d'ordre	20,881,901	27	23,080,799	05
Capital versé	147,025,000	—	147,025,000	—
Fonds propres	195,194,648	58	197,532,169	94
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
Aktif.	1,288,452,506	38	1,227,457,566	48
Couverture légale des billets en circulation	72,492,820	—	71,933,300	—
Espèces disponibles	19,549,305	10	19,682,230	—
Propres billets	4,415,350	—	6,328,350	—
Billets des autres banques d'émission suisses	8,747,850	—	10,434,150	—
Autres valeurs en caisse	1,462,112	07	1,433,494	11
Caisse	106,667,437	17	109,811,524	11
Banques d'émission et succursales	51,583,715	92	49,691,053	01
Correspondants débiteurs	26,077,068	66	24,262,994	05
Divers	1,367,173	44	2,012,599	50
Créances à courte échéance	79,027,958	02	75,966,646	56
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encasement)	174,850,870	78	166,548,867	41
Effets sur l'étranger	17,505,610	91	15,678,977	83
Avances sur nantissement (y compris warrants)	48,133,087	33	42,597,359	67
Créances sur lettres de change	235,489,019	02	224,825,204	91
Comptes courants débiteurs	118,364,910	81	112,909,928	80
Obligations sans engagement par lettres de change	94,484,622	02	96,746,917	39
Créances hypothécaires	407,111,077	93	410,853,222	25
Effets publics	157,550,099	47	150,311,235	52
Liquidations et divers	1,034,747	40	989,910	47
Autres créances à terme	773,495,457	18	771,811,214	43
Mobilier et immobilier	8,002,885	59	7,970,414	75
Commandites et participations	4,792,274	22	4,488,514	11
Comptes d'ordre	19,427,525	23	21,084,047	61
Placements fixes et comptes d'ordre	32,222,635	04	33,492,976	47
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
Aktiv.	1,288,452,506	38	1,227,457,566	48

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Certificats d'origine

pour envois de marchandises à destination de la France.

Ensuite de l'application à la Suisse dès le 19 de ce mois, du tarif minimum français, des certificats d'origine seront, à l'avenir, de nouveau exigés à l'importation en France pour le beurre, les viandes fraîches et salées, les chapeaux de paille, les fruits de table, les soies ouvrees, l'huile d'olive, l'émail, le vin, le gibier et les volailles, les huiles volatiles ou essences.

Nous donnerons, à ce sujet, de plus amples renseignements dans un de nos prochains numéros.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zelle.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.Société en commandite par actions
LA SALLE & CO
à Kriens, canton de Lucerne, Suisse.

Messieurs les actionnaires de la Société en commandite par actions La Salle & Co, à Kriens, sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 2 septembre 1895, à 2 h. de l'après-midi, au siège social, à Kriens-Kupferhammer.

Ordre du jour:

- 1^o Compte-rendu de la gérance sur les opérations sociales pendant l'exercice écoulé;
- 2^o Rapport du conseil de surveillance;
- 3^o Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs;
- 4^o Approbation des comptes annuels et fixation du dividende à répartir;
- 5^o Renouvellement partiel du conseil de surveillance;
- 6^o Nomination des commissaires-vérificateurs;
- 7^o Motions individuelles.

Conformément à l'article 641 du code fédéral des obligations, huit jours au plus tard avant l'assemblée générale, le bilan et le compte de profits et

pertes, seront mis, avec le rapport des commissaires-vérificateurs, à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société.

Kriens-Kupferhammer, le 20 août 1895.

Le président du conseil de surveillance:

F. Schumacher.

(634)

1000
und mehr gute Abzüge kann man nach Handschrift oder Maschinenschrift mit dem
Edison
Mimeograph anfertigen. Der Apparat wird jedem Käufer ohne Kosten vorgeführt.
Probeabzüge und Preislisten gratis.
G. Muggli,
Langstrasse 18, Zürich III.

Comptoir E. PETITE & C°
E. PONCET, successeur,
GENÈVE.
Recouvrements amiables et litigieux
sur tous pays.
Recouvrements à forfait rien à payer en cas d'insuccès.
Renseignements commerciaux sur tous pays.
Envoy franco des divers tarifs, sur demande.